

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2016

English / Anglais / Inglés
A: literature / littérature / literatura

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. An adequate to good literary commentary will:
- show an overall understanding of the situation (an understanding of the narrator's mother as Swamplandia!'s star performer)
 - explore the relationship between the children and their mother
 - consider how the narrative creates mood/s in the passage
 - note and explore the effects of examples of imagery and diction.

A very good to excellent literary commentary may also:

- explore more subtle aspects of the role of performance (performer and audience)
- appreciate the complexity of the family relationships
- consider the role that tension plays in the narrative
- further explore the richness of the imagery and diction (inventive language, conflicting descriptions *ie*, the contrast between the elevated and kitsch, the use of direct speech *etc*).

2. An adequate to good literary commentary will:

- consider the juxtaposition of the machinist and the daughter
- explore the parallel presentation of machinery and music
- consider how structure and form contribute to the understanding of the poem
- explore the impact of language (in particular, verb choice, technical or/and sensory imagery).

A very good to excellent literary commentary may also:

- consider the thoughts and feelings of the father
 - explore the importance of gestures and physicality
 - consider what the poem has to say about creativity
 - consider in greater depth the effect of structure and form
 - address some of the ambiguities in the poem (for example, idea of the listener, the final stanza, *etc*).
-